

LIMÓN se Beneficiará con una Parte del MILLON DE DOLARES



Año IV

Limón, Costa Rica, Sábado 28 de Mayo de 1938

No. 196

EL BANCO DE SEGUROS ORGANIZARA UN CUERPO DE BOMBEROS VOLUNTARIOS EN ESTA CIUDAD

También ha dispuesto la compra de una bomba pequeña exclusivamente para el servicio en este puerto

SECUNDAN ESTA INICIATIVA EL GOBIERNO, LA COMPAÑIA BANANERA Y LA MUNICIPALIDAD

La Junta Directiva del Banco Nacional de Seguros se ha acordado de este puerto. Aquí tiene fuertes inversiones en riesgos contra incendio, y la población ha estado desprovista de todo, hasta de agua. Gracias a la llamada ley Cortés, se terminó con los circuitos cortos, origen de tantos siniestros, aquí y en la capital.

Pero la situación no podía

continuar así. Administrar es integrar un cuerpo de bomberos voluntarios.

No está sólo el Banco de Seguros en esa gestión; tiene la cooperación del Gobierno y también la de la Compañía Bananera. Por el momento esta última suministrará el aparejo. Y en ese sentido se ha dispuesto importar una bomba pequeña y proceder a

(PASA a la Pág. DOCE)

¢ 1.548,30, costo del transporte de enfermos bananeros en la zona Atlántica, durante el mes de abril

Tal como lo habíamos anunciado en nuestro número anterior, damos hoy a nuestros

lectores el dato de lo que costó la movilización a los hos-

(PASA a la Pág. DOCE)

EN UN VERDADERO ABANDONO SE ENCUENTRA LA REGION DE TALAMANCA.— HASTA LA MONEDA NACIONAL ESTA ABOLIDA

Desde hace algunos meses LA VOZ DEL ATLANTICO está empeñada en conseguir para la región de Talamanca mayor atención del Gobierno, especialmente en lo que se refiere a las graves enfermedades que allí se desarrollan. Ahora corroborando nuestras afirmaciones, publicamos el interesante informe del Dr. Sergio Vindas, Jefe del Departamento de Epidemiología de la Secretaría de Salubridad Pública, quien en compañía del Dr. Kumm y don Horacio Ruiz, hizo una visita a esas regiones con el propósito de levantar el índice esplénico y controlar la malaria en esas apartadas regiones, datos más interesantes que vale la pena conocer el país. Dice el informe:

Desde nuestro arribo a Talamanca, había gran cantidad de adultos y niños esperando a la comisión y enseguida, nos hicieron presente su deseo no solamente de que les practicásemos el examen médico

Interesante informe del Dr. Sergio Vindas, jefe de Epidemiología de la Secretaría de Salubridad Pública

sino que les diésemos medicinas.

En la mañana que comenzamos las labores, nos dimos cuenta de que era preciso llevar a cabo el trabajo con la constancia requerida para darle cima en el menor tiempo, porque —como queda dicho— era enorme el número de hombres, mujeres y niños que se confiaban a nuestras manos. Nuestro objeto era practicar con la mayor exactitud posible el "índice esplénico" (esto es, el examen del bazo) y el frotis de sangre a fin de determinar el índice parasitario.

Al cabo de un trabajo intenso, el doctor Kumm y el señor Ruiz salieron a casa de larvas de zancudos para determinar las especies de anó-

(PASA a la Pág. DOCE)

EL SR. ADMINISTRADOR DE ADUANA HACE ALGUNAS ACLARACIONES A NUESTRO EDITORIAL DE LA SEMANA PASADA

Es cuestión de orden que a todos interesa y beneficia dice, el estimado funcionario en telegrama que insertamos

Con motivo de nuestro comentario de la semana pasada sobre la reglamentación que ha dado la Administración de Aduana de esta ciudad a las ventas de mercaderías a bordo de los barcos, hemos recibido un telegrama del señor Administrador de Aduana don Pedro Vieto, haciendo algunas aclaraciones, tanto sobre la venta de mercaderías como sobre el permiso para vender licores y cigarrillos en la cantina de los vapores. Dice el telegrama:

"Director de 'La Voz del Atlántico' don Rogelio Gu-

tiérrez Ross: — La cantina de cada vapor que nos visita, siempre ha estado abierta con sus anexos como son la venta de cerveza, licores en general, cigarrillos, y al servicio de los pasajeros, turistas y visitantes, quienes se han servido libremente de ella, sin molestia en absoluto de algún empleado de la aduana. En cuanto a las ventas en las tiendas de a bordo, se han reglamentado de acuerdo con la Secretaría de Hacienda, garantizando así el control que la aduana está obligada a llevar. Es cuestión de orden, que a todos interesa y beneficia. Pedro Vieto. G. Admor. Aduana.

Nota del Director:

Nuestra crítica ha sido simplemente a la forma en que se ha hecho la reglamentación porque ella no facilita la venta de mercaderías, que era el propósito que se perseguía. La sencillez con que se hace este servicio en Puntarenas puede implantarse en Limón, sin el perjuicio de los intereses y del control que debe llevar la Aduana y que nosotros aplaudimos. Lo que hemos pedido, y seguimos pidiendo es facilidad para comprar y creemos que ello puede conseguirse sin sacrificar el control de la Aduana.

espera que muy pronto se designará, de entre las cinco que quedan como posibles, la Casa Anunciadora que será elegida. La campaña de publicidad dará comienzo en la primavera y durante este tiempo concentrará sus esfuerzos en popularizar el café como bebida propia para la primavera y el verano, en helados o con hielo.

Podemos adelantar esta noticia con base cierta; la carretera entre Westfalia y Moin se hará con parte de esos fondos

POR NUESTRA PROVINCIA ABOGAN LOS HOMBRES DEL GOBIERNO QUE ESTAN IDENTIFICADOS CON SUS INTERESES

La noticia de que la nueva contratación bananera contempla el préstamo de un millón de dólares, ha despertado la ambición de que parte de ese dinero sirva para tal o cual obra, de las tantas que necesita el país. Unos piden para esto y otros para lo de más allá. Unos sugieren que se dé esta inversión a ese millón y otros otra. Los limonenses no hemos hablado. Como que las contrataciones se refieren a las actividades del Pacífico.

Pero estamos en condiciones de adelantar que, de venir esos dólares, también nos mojaríamos nosotros. Para algo esta provincia ha sido cuna de la industria bananera costarricense. Y para algo tenemos en el Gobierno elementos amigos y algunos de ellos, perfectamente identificados con los intereses de la provincia.

Necesita la ciudad de Limón contar con un camino moderno entre Westfalia y Moin. La provincia entera carece de caminos. Las únicas vías son las líneas tranviarias o ferrocarrileras y el mar. Es tiempo de ir pensando en las carreteras.

Una alita, pues, del millón de dólares, corresponderá a Limón. Estamos seguros de que adelantamos una noticia que pronto será plenamente confirmada.

AL MARGEN

Centenario de la primera revolución en Costa Rica

Este suceso político no puede pasar inadvertido. En primer lugar, salta a la vista que el prócer Carrillo era un hombre señalado por la opinión pública, el año 1838, como el más destacado para dirigir los destinos del país. Mas tarde, al transcurrir su segunda administración, el jefe del Estado había perdido toda su popularidad y su gobierno se tildaba de tiránico. Es lo que sucede, por regla general, a los gobernantes. Su popularidad se eclipsa en cuanto llegan al ejercicio del Poder. Los menos, pierden sólo en parte sus amigos. Los más, salen decepcionados, llenos de malas voluntades y de odios. Son tantas las promesas que no pueden cumplirse! Tantas las aspiraciones que se defraudan! Desde este punto de vista llama la atención que haya sido posible la elección del licenciado don Ricardo Jiménez Oreáman para tres períodos presidenciales diferentes y que su

(PASA a la Pág. DOCE)

MUNDO SOCIAL

La Voz del Atlántico

Publicidad Panamericana
ROGELIO GUTIERREZ ROSS
 Director-Administrador

Enrique Arrázola Posada
 Jefe de Redacción

Apartados:
 Limón 230
 San José 1279

Lic. Héctor Beeche
 Encargado del Canje Exterior - Apartado GH

La distinguida dama doña Ofelia H. de Romero se encuentra en esta ciudad pasando unos días al lado de sus padres. Muy grata estadía le deseamos.

A Cartago

Procedente de la república del Perú, desembarcó en nuestras playas, la estimable dama doña Eva Fernández de Holland, con sus niños. La señora de Holland partió para Cartago donde permanecerá una temporada que le deseamos sea muy grata.

Don Anselmo Titzek

Se encuentra delicado de salud nuestro particular amigo don Anselmo Titzek. Anhelamos que el buen amigo recupere pronto su salud.

A San Francisco de California

Con el objeto de traer su familia de San Francisco de California partió en avión hacia esa metrópoli, el estimable caballero don Ricardo Gutiérrez Ross. Al despedirlo muy cordialmente le deseamos muy feliz viaje.

Restablecida

Bastante restablecida de la delicada operación que le fue practicada a la distinguida dama de nuestra sociedad, doña Carmen Ch. de Gutiérrez, quien pasa su convalecencia al lado de su hijo el doctor don Carlos Sáenz y su señora esposa doña Julita Gutiérrez de Sáenz.

De San José

Ha regresado de su temporada de salud en San José la encantadora señorita Gilma Prado. La saludamos muy cariñosamente.

Para los Estados Unidos

Despedimos muy cordialmente al licenciado don Alfredo González Flores y su distinguida esposa doña Delia de González, quienes embarcaron rumbo a los Estados Unidos en viaje de placer.

Encantadora visitante

Las destacadas deportistas de la capital señoritas Nora Bermúdez y Alicia Castro están entre nosotros pasando unos días de descanso; las saludamos cariñosamente.

En Limón

Tuvimos el placer de saludar a la culta y gentil señorita Judith Ferreto quien pasó unos días en este puerto.

De San José

La encantadora señorita Zohora Vaglio, ha llegado de la capital a pasar una temporada al lado de sus hermanos en esta. — Con tal motivo, la saludamos muy cariñosamente deseándole una feliz estadía.

Dr. don Max Gamboa

Se encuentra en San José disfrutando de unas merecidas vacaciones, el distinguido médico del Hospital de la Compañía doctor don Max Gamboa.

Enferma

Muy delicada de salud se encuentra en el Hospital la bella y joven dama doña Norma J. de Heilbron. Para la estimable paciente deseamos un pronto restablecimiento.

Don Harold Smith

Tenemos el gusto de saludar a nuestro particular amigo don Harold Smith, quien ha llegado de nuevo a este puerto.

Regreso

De su corta estadía en la capital, ha regresado a Limón la distinguida dama de nuestra sociedad, doña Paquita de Canalías. La saludamos muy atentamente.

En Siquirres

Procedente de la capital, se encuentra la estimable señora doña Luisita O. de Guardia. Hasta Siquirres le hacemos llegar nuestro respetuoso saludo.

De San José

Ha regresado de la capital el caballero don Telésforo Sandoval en unión de su gentil señora esposa doña Emilia P. de Sandoval con sus niños. Nos complacemos en saludarlos muy atentamente.

Dr. S. Medal Jr.

Tiene el gusto de comunicar a su estimable clientela que ha trasladado su clínica dental al antiguo local ocupado por el doctor Badilla, entre el Consulado de Estados Unidos de Norte América y la botica British Pharmacy.

BELLO TESORO



Marian Marsh in "Counterfeit" A Columbia Picture

Marian Marsh, la bella heroína de "Dinero Prohibido" Film Columbia

NOTA DE DUELO

Hemos sido dolorosamente impresionados con la noticia del fallecimiento de la estimabilísima dama doña Rosita Prado de Saravia, acaecido en días pasados en la capital.

Fue doña Rosita, hija dilecta del hogar de don Eladio Prado y doña Adriana Valverde de Prado, esposa amantísima del caballero don Serafín Saravia Roger y madre ejemplar de cuatro hijitos: José Francisco, Virginia, Serafín y Rodrigo.

La implacable Parca ha segado en la flor de su edad a esta vida privilegiada y a-

mable dejando sumidos en duelo profundo su hogar, el de sus padres y el corazón de todos los que tuvimos el gozo de tratarla.

Para su inconsolable es-

La Municipalidad de Siquirres, pide la Supresión de la INTERVENCION

En sesión reciente, la Municipalidad de Siquirres tomó un acuerdo dirigiéndose al Poder Ejecutivo excitándolo someter al Congreso un proyecto de ley tendiente a derogar la Ley que creó la Intervención Municipal, fundada en que los elementos que la integran actualmente, no meros honorables que los anteriores, son personas honorabilísimas y que aquel tiempo de los desfalcos que motivó la creación de dicha plaza, pasó a la historia. El señor Gobernador atendiendo a la excitativa del Municipio, se entrevistó con el presidente municipal, quien llevó la palabra en este asunto, a fin de reconsiderar si las razones que invocan en favor de la supresión tienen buen fundamento y si el paso que dan hacia adelante, no habrá necesidad de volverlo hacia atrás cuando por A o B vengan otras Municipalidades en el futuro que no sean acreedoras a la confianza del Ejecutivo, como la presente. El caso está siendo estudiado con detenimiento, pues por

Dolor de cabeza?
Pastillas Orientales
 De venta en todas partes

poso, sus hijitos, sus padres, hermanos y demás familia doliente, hacemos llegar el sentimiento de nuestro vivo pesar.

Regreso

Tras corta permanencia en el puerto regresó a San José el caballero don Manuel de Mendiola acompañado de sus familiares.

LUIS WA CHONG
 GUACIMO y GUAPILES

—

Cantina, Licores Extranjeros y del país.
 Tienda bien surtida.
 Abarrotes en general

—

Precios sin Competencia

otra parte, el Interventor no es un estorbo para las deliberaciones sanas de la Municipalidad, sino más bien un empleado consejero sobre quien pesa la responsabilidad de todos los actos de la Municipalidad, y teniendo al frente dos problemas importantísimos que resolver, como son los de la cañería y planta eléctrica que dejó muy encañinados el Municipio saliente, de cuyo proceso el mejor enterado es el actual Interventor, no creemos que sea del caso pretender la supresión de dicha plaza cuando más se va a necesitar muy en breve.

Magnífica instalación ha hecho la Junta de Turismo de una Oficina de Información, abierta en el Resguardo de la Aduana

Como lo informamos hace algunas semanas, la Junta Nacional de Turismo en colaboración con la Junta de Turismo, han abierto una oficina de información que fue instalada en el Resguardo de la Aduana, para mayor facilidad de los viajeros que visitan el país. Se ha puesto al frente de este importante departamento el señor don Alfredo Cañas, cuya competencia y dinamismo son la mejor garantía de éxito. La Secretaria de Hacienda ha gestionado con la United Fruit Co., habiéndolo conseguido, la instalación de un teléfono entre la oficina de don Alfredo Sasso, Gerente de la Junta, en San José, y la Oficina de Información en esta ciudad. Esto naturalmente facilitará las labores que se trata de desarrollar. En esta oficina podrán los turistas depositar cartas, telegramas, cables. En ella podrán infor-

SALOMON CHIN
 Wee - Le
 ESTRADA
 Precios Económicos
 Artículos del País
 Abarrotes y Licores
 LA IBERIA

marse de toda clase de detalles sobre el país, itinerarios, tarifas, hoteles, curiosidades nacionales, etc. La oficina ha comenzado a funcionar desde esta semana y la buena presentación de ella ha causado magnífica impresión en los extranjeros que han llegado últimamente. Podemos vanogloriarnos de ser el primer país en América Central que tiene una oficina de esta clase. Nuestra felicitaciones para la Junta por el triunfo obtenido.

Pida

BAVARIA - GOLD

...y le darán cerveza

"Cosa detestable es vivir en suspenso: es la vida de una araña". (Jonathan Swift)

NOTAS EDITORIALES

LA LEY DE IMPRENTA

Muy atinadas, muy cuerdas y muy independientes resultaron las observaciones que hizo en días pasados el Diputado doctor José Miguel Jiménez sobre nuestra vetusta Ley de Imprenta. Si el Congreso las acogiera para reformar la ley habríamos dado un paso efectivo hacia la libertad de pensamiento y de palabra, suprema aspiración de todo pueblo culto.

La Ley de Imprenta que desgraciadamente amordaza a quienes todavía quieren hablar, fué elaborada hace treinta y cinco años. Y se hizo para afemorizar a los dueños de imprenta y a los escritores de oposición.

Hoy la prensa juega un papel distinto en la vida del país. Hoy se discuten, se critican, se aplauden o se comentan los hechos públicos y privados, no como una concesión otorgada, sino como un derecho adquirido. Pero si la ley hace igualmente responsables a quien valientemente ataca y comenta y a quien acoje en su periódico o su imprenta la libre expresión del pensamiento, la libertad está limitada.

Bien está que de las injurias, las columnas o los ataques responda ante los tribunales el autor que los firma, pero es injusto que el dueño de la imprenta o del periódico cargue también con esa culpa. No siempre los dueños de establecimientos tipográficos son hombres libres y concientes de sus deberes ciudadanos, ni se les puede pedir la quijotada de romper lanzas y desfacer agravios en aras del bien social. Los dueños de imprentas, en casi su totalidad, son hombres de negocios indiferentes a otra cosa que no sea la defensa de su capital. Y estas gentes, naturalmente, no están por aceptar responsabilidades judiciales, al editar un libro, o publicar un escrito cuyos alcances pueden darle alguna responsabilidad.

Ya vimos al señor García Monge ante los tribunales de la República respondiendo con su persona y sus haberes de opiniones ajenas publicadas con anterioridad en varios países de América, y que el señor García Monge se limitó a reproducir en "Repertorio Americano". Y el caso del señor García Monge no es único. Podríamos citar una docena en los últimos tiempos.

El artículo 7 de la ley de imprenta está sobrando—en lo que se refiere a la responsabilidad conjunta del autor y del dueño de la publicación. Sobra en un país que tiene a gloria la libertad absoluta de los ciudadanos.

Don Cleto, Don Ricardo y Don León han dicho innumerables veces que bajo sus gobiernos el ciudadano ha gozado con absoluta libertad del derecho de crítica. Ello es cierto en principio porque los tres gobernantes nunca han aplicado la ley para acallar ataques contra sus personas o sus actos públicos. Pero de que vale el canto de esa libertad si tras el canto gruñen, como perros de presa, la ley Gurdíán y la Ley de Imprenta?

SEÑORES GANADEROS

VACUNAS contra el carbón

MAMITIS, ABORTO, etc.

Sueros contra MORDEDURAS SERPIENTES

Acaba de recibir a precios bajísimos, el

Laboratorio CARLOS VIQUEZ

Ecos de la gran Feria para Mons. Odendahl

Las distinguidas señoras del doctor Salisbury, del señor Sheehy y del señor Thomas, gentiles organizadoras de la gran feria que tuvo verificativo los días dos y tres de abril próximo pasado en el Balneario Municipal, feria que fué organizada para recaudar fondos con los cuales comprar algunos objetos indispensables para el nuevo Vicario Apostólico en esta ciudad, de nuestro obispo Mons Odendahl, nos han pedido hacer pública manifestación de los señores comercian-

tes y demás personas que bondadosamente enviaron obsequios para esa gran feria. LA VOZ DEL ATLANTICO con gusto complace a las distinguidas señoras que formaron el comité, y da a continuación la lista de esas personas, esperando dejar de esta manera complicada a las señoras encargadas del hermoso festival llevado a cabo.

Nos suplican igualmente las señoras, dar las expresivas gracias a todas las señoras y señoras viudas, y al numeroso personal

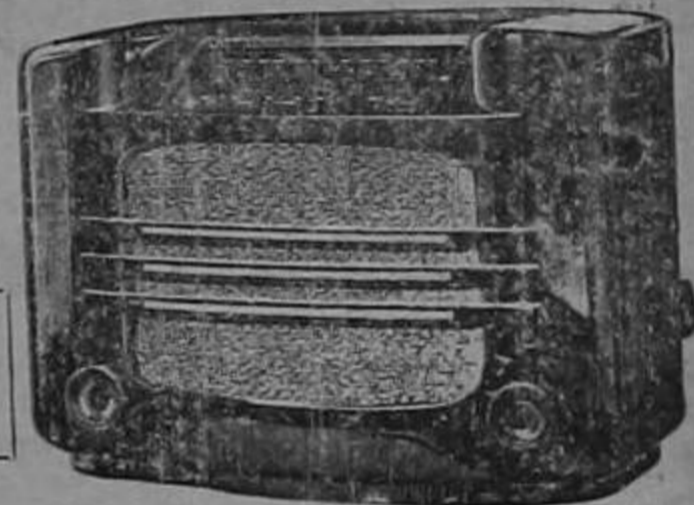


Una de las principales características de la "Nueva y mejor audición" de PHILIPS

La prueba del horno

Con la "Nueva y Mejor Audición" Philips lleva la distracción y el placer del radio a los climas más húmedos y calurosos, con la más amplia seguridad. El chasis y el mueble han sido construidos "a prueba de los trópicos". Philips somete a sus Radioplayers a una prueba en un horno especial en donde soportan mayores temperaturas y humedad que las que encuentran en países tropicales. Este experimento asegura su resistencia al más ingrato clima y a la más elevada temperatura.

Modelo 462A.
Cinco tubos.
Tres gamas de onda.



Venga: pregúntenos sobre los progresos Philips que han creado la "NUEVA y MEJOR AUDICION".

PHILIPS radioplayers

Almacén Koberg - San José

En Limón - FERNANDO DEL BARCO

que tanto trabajó para conseguir el gran éxito alcanzado.	del Bañco; Pulpería Dallas, la feria	C 2.317.20
Señores comerciantes: American Bar; Fábrica de Hielo Garrón; Ialo Marabotto; T. P. Mc Innes; Park Hotel, Farmacia Grillo; Botica Francesa; señora G. P. Chittenden; doctor F. P. Corrigan; Compañía Bananero de C. R.; Northern Railway Co; Comisariato de la Compañía Bananera; Gem. Bar, E. Scholz; Allan Sime; Cantina Cabaluo Blanco; G. Niehaus y Co; Limón Trading Co; La Proveedora; Maldonado hermanos; Little Paris; Florida Ice Factory; Ramirez Hnas., Félix	Cheap Store; Sastrería la Tosca; Max Morales; Tienda Bree dy; Cervecería Gambrinus; Banco de Costa Rica; Fábrica Nacional de Licores; Tramos del Mercado; Fábrica de galletas Pozuelo; Beauty Parlor; P. E. Sullivan; Botica Kirkpatrick, Zapatería Ingianna, Tienda Hollywood.	Gastos generales etc. 824.00
	Resultado de la gran feria celebrada en el Balneario Municipal los días 2 y 3 de abril para coleccionar fondos y obsequiar a Mons. Odendahl, algunos objetos indispensables.	Saldo C 1.992.50
	Producto bruto de	Producto de la rifa de unas monedas de oro 309.00
		Colectado por don Ezequiel Gutiérrez Ro entre amigos, según lista entregada al caballero don Eladio Prado, tesoro nombrado 286.00
		Total C 2.578.50
		Contribución de los empleados del vapor Antigua, abril 4 \$ 25.00

Labores Municipales

SALUDO

Se acordó contestar dándole las gracias y prometiéndole reciprocidad, nota del señor Gobernador de la Provincia, por la que da un afectuoso saludo a los señores regidores que hoy inician sus labores y asegurándoles que será un compañero más, que trabajará en provecho de la comunidad, dando, mediante entusiasmo y esfuerzo, brillo y justo reconocimiento por parte de los representantes, a la Municipalidad de Limón.

LANCHA SANIDAD

Se acordó pasar al estudio de la Comisión de Sanidad, nota del señor Jefe de Sanidad y Director de la Unidad Médico-Sanitaria, por la que pide se compre una lancha para el servicio de la Sanidad en el Río Cieneguita.

ESCUELA DE COMERCIO

Vista la documentada exposición, que en torno del caso de la Escuela de Comercio de Limón hizo el señor Regidor presidente don Jesús Pacheco, y siendo notorio, el esfuerzo realizado por su personal para la continuación de las labores de la Escuela de Comercio de Limón y abundando los demás señores regidores en las mismas convicciones del señor Pacheco,

entre ellas la de que no se ve la justicia ni el sentimiento elevado, al suprimir la ayuda a una Escuela que funciona y promete, para darle a otra que nunca fue abierta y menos al pasar la pequeña suma destinada a impulsar la educación, para engrosar la partida de una obra material, la Municipalidad, por unanimidad de votos presentes, acordó: a) Derogar los acuerdos XXV, XXVI y XXVII de la Sesión V Extraordinaria del 7 de mayo de 1937; XX y XXI de la Sesión III Ordinaria del 1º de Febrero de 1938 y IV de la Sesión VIII Ordinaria del 22 de marzo de 1938. b) Restablecer en igual forma a como estaba la subvención a la Escuela de Comercio de Limón, sea, C 300.00 mensuales durante diez meses, para lo cual se comisiona a la Contaduría para que haga un presupuesto extraordinario por C 3.000.00 tomando de los créditos consignados y no devengados del capítulo 3º Artículo 6º del Presupuesto de Gastos, c) Girar esta suma a la Escuela de Comercio de Limón, en cuotas mensuales a partir de marzo último inclusive, fecha en que empezó sus labores del presente curso lectivo. d) Encargar al señor Director de la Escuela de Comercio de Limón,

AD-HONOREM, la elaboración de un reglamento de la institución, que contempla la creación de una junta directiva, la que para que la Municipalidad tenga mayor ingerencia se dispondrá que sea nombrada en forma similar a las Juntas de Educación. Acuerdo definitivo en cuanto al Presupuesto Extraordinario, se elevará a la aprobación del señor Inspector General de Hacienda Municipal, por medio del señor Gobernador.

PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO

Leída nota N° 1629, por la que el señor Gobernador solicita que se amplíe en C 4.000.00 la partida para la reparación de edificios, la que está agotada y falta mucho por hacer. Se Acordó: Autorizar al señor Contador Municipal para elaborar un Presupuesto Extraordinario por la suma de C 4.000.00 para reforzar la partida de reparación de edificios. Acuerdo definitivo que se elevará a la aprobación del señor Inspector General de Hacienda Municipal, por medio del señor Gobernador.

NOMBRAMIENTO

A moción del señor Regidor don Eteberto Arroyo, se acordó nombrar para ocupar el pues-

Depósito de Maderas

SAITA

Contiguo a "LA PROVEEDORA"

Nuevo surtido completo de MADERA
Tamaños menores de 6 pies a C 0.25 el pie

to de Auxiliar del Contador Municipal, al señor José Angel Chaves Peraza, principiando el trabajo el día doce del corriente mes.

POLIZA DE SEGUROS

Se dio lectura a nota que envió el señor Gerente del Banco Nacional de Seguros, haciendo ver que en la liquidación de la póliza del año de 1937, hay un saldo en contra de la Municipalidad, por C 739.10. Se Acordó: Autorizar al señor Contador Municipal para que elabore un presupuesto Extraordinario por la suma de C 739.10 para reforzar la partida para el pago de la póliza de seguros de empleados municipales y trabajadores. Acuerdo definitivo, que se elevará al conocimiento y aprobación del señor Inspector General de Hacienda Municipal, por medio del señor Gobernador.

CUENTAS

De acuerdo con la nota N° 1592, con la que el señor Gobernador envía al municipio varias cuentas para su aprobación, se acordó el pago de las siguientes: Limón Trading Co., del 3/4 C 520.00, por 820 libras de alambre negro para el Mercado de Abastos, Miguel Macaya y Cia del 3/4 C 13.65 por materiales para la cañería, del 4/3 C 26.95 manguera para el Mercado de Carnes, Limón Trading Co., del 3/4 C 45.00 por diez sacos cemento para la cañería. Sociedad Agrícola Industrial de Toro Amarillo del 4/3 C 21.60 por maderas para el Mercado de Carnes. Guillermo Niehaus & Cia, del 3/4 C 1.25 por niples para cañería. Del 1/4 C 20.95 por cerraduras Yale y pintura para la Sanidad, del 5/4 C 34.15 por madera para el Mercado de Abastos. Koberg & Cia., del 5/4

C 96.90 por materiales para el Mercado. Lehmann & Cia., del 8/4 C 215.20, del 8/10 C 29.15 para útiles de las oficinas municipales y para la Gobernación. Acuerdo definitivo.

VARIAS CONTESTACIONES

Se dio lectura a varias contestaciones referentes al artículo XXIII de la Sesión XII ordinaria del 26 de abril último, entre las cuales está la del señor Presidente de la República, la del señor Secretario de Salubridad Pública y se acordó archivarlas. Asimismo se dio lectura a las notas de los señores ingenieros don Federico Gutiérrez Braun y del señor Vicario Apostólico don Juan Odenahl y se acordó archivarlas.

UNIDAD SANITARIA

Se acordó archivar copia de la nota N° 12 y 1807 de la Secretaría de Salubridad Pública, manifestando al señor Gobernador, el deseo de la Secretaría a su cargo, de que los servicios de dentistería de la Unidad, sean prestados en forma gratuita.

RASTRO EN SIXAOILA

Se acordó pasar a la Comisión de Salubridad, para que informe, nota del señor Secretario de Salubridad insinuando la construcción de un rastro en Chase Sixaola.

BACTERIOLOGO

Se acordó archivar nota del señor Jefe de Sanidad y director de la Unidad Médico Sanitaria, por la que informa que el señor Manuel Picado Chacón ha vuelto a hacerse cargo del servicio del laboratorio de la Sanidad.

RECLAMO

Se acordó pasar a la Gobernación para que informe, reclamo que hace el señor Manuel Picado Chacón, para que se le pague el sueldo que la Municipalidad le adeuda al Bacteriólogo, por no haberse pagado el mes de abril.

ADMINISTRACION GENERAL DE LA TRIBUTACION

DIRECTA

CEDULA DE IDENTIDAD

EL DIA 1º DE AGOSTO PROXIMO COMENZARA A DISTRIBUIRSE LAS
CEDULAS DE IDENTIDAD CON LAS FOTOGRAFIAS

y se previene por última vez a los obligados a portarla que on hayan cumplido con la ley, presentando las declaraciones necesarias en la fórmula blanca marcada N° 6 y haciéndose fotografiar, que la cédula es requisito indispensable para todas las transacciones y para todos los actos del ciudadano, según lo dispone el artículo 4º que dice:

La Cédula es un documento de identificación y como tal deberá presentarse en los Tribunales, en las oficinas públicas, en las mesas electorales y en los actos notariales o de carácter político, civil o comercial. Tanto las autoridades como los particulares interesados tienen derecho a exigir la presentación de la Cédula.

La fórmula blanca que lleva el N° 6 es la que debe enviarse inmediatamente a esta Administración con todos los datos de filiación, domicilio, etc., y puede obtenerse en todas las Gobernaciones, Jefaturas Políticas y Agencias de Policía.

La demora en obtener la cédula en agosto entrante les ocasionará dificultades a los obligados a portarla y la Oficina de la Tributación les hace presente que a última hora no le será posible atender a todos los atrasados.
San José, mayo de 1938.

JORGE ARAGON

CARLOS LARA

De un tiro de revolver puso fin a su vida en Puerto Viejo, ELIAS CHIN LEON

Pocos meses tenía de haberse empleado en Puerto Viejo en el comisariato de Joaquín León, el joven chino Elías Chin León, de 23 años de edad, soltero, quien sin que se haya esclarecido hasta el momento, los móviles que lo precipitaron a tomar la fatal determinación, después de su vida sin testigos, a puerta cerrada en su dormitorio a horas que se desconocen de la noche del 17 del corriente, disparándose un tiro de revolver en el pecho.

Al notar unos vecinos que era tarde de la mañana del citado día y no había el comisariato del cual era dependiente, fueron a llamarlo pero como no contestara y estuviera atrancado por dentro, dieron cuenta a la autoridad que en asocio de testigos, forzó y abrió una puerta encontrando en el interior, en su propia cama, en un charco de sangre, el cadáver del infortunado Elías, sosteniendo

en la mano derecha un revólver cargado con seis cápsulas, una disparada. De la información levantada por la autoridad respectiva, no se deduce siquiera indicio alguno para presumir la causa del por qué este joven chino, que gozaba de la simpatía y estimación de sus compatriotas, —según nos cuentan,— apagara su existencia en la forma misteriosa como lo hizo, sin dejar un manuscrito para sus familiares o amigos, revelador de las causas de su renunciamento a la vida, quedando en el ambiente el comentario de siempre, esto o lo otro la falta de consejos oportunos, opinan algunos paisanos, talvez abatida su alma sin un confidente, allá lejos sin otro testigo que el fantasma de la fatalidad, hizo irreflexible su determinación.

Nuestro pésame a la colonia china y a sus familiares.

FERNANDO DEL BARCO
LUIS BONILLA

ABOGADOS y NOTARIOS

(Lawyers and Notaries)

OFICINAS:

Limón

Frente Almacén Peña Sucs
Apartado 446

San José

Frente Botica Francesa
Apartado 626 - Tel. 4420

SOCIALES DE CARTAGO

Cumpleaños

Hoy celebra la grata fecha de su natalicio la gentilísima damita de nuestra mejor sociedad, señorita Helena Saxe, gala y prestigio del hogar del distinguido caballero Mr. John Saxe y su apreciable señora esposa doña Chepita Gutiérrez de Saxe. "La Voz del Atlántico" le hace llegar, por este medio, su más atento saludo de cumplimiento, y le desea mil felicidades en este día.

Un año

Mañana cumple el primer aniversario de su natalicio el niño Ronald Evans Meza, primogénito del hogar de don Edgar Evans y doña Flora de Evans. Deseamos al bebé una vida llena de felicidad al lado de sus venturosos padres.

Srita. Thelma Fernández

Pasó unos días en esta ciudad la encantadora y linda damita Thelma Fernández Luján. La saludamos.

Ing. Rogelio Pardo

Procedente de Puerto Limón se encuentra entre nosotros el apreciable joven profesional don Rogelio Pardo.

Sentido pésame

Enviamos por este medio nuestra sentida condolencia a la honorable familia Masis Di Biasi con motivo del fallecimiento del apreciable joven don Jorge Masis Di Biasi, cuyo deceso ha conmovido hondamente a la sociedad cartaginesa, de la cual era miembro distinguido.

Próxima boda

En fecha breve se celebrarán las nupcias del estimable

joven de nuestra sociedad don Guillermo Rivera Martín, con la gentil señorita Matilde Aguilar, de la capital. "La Voz del Atlántico" saluda a la joven pareja y les desea mil felicidades en el hogar que han de fundar.

Cumpleaños

Nunca es tarde para enviarle nuestra más efusiva felicitación al caballero don Ricardo Toledo, con motivo de su cumpleaños, que celebró el domingo pasado rodeado del cariño de los suyos.

En la semana pasada celebró la grata fecha de su natalicio la encantadora señorita Clarita Peña, a quien con tal motivo cumplimentamos respetuosamente.

—Mañana ha de celebrar la llegada de un año más de vida, la preciosa señorita Isabel María Pacheco Oreamuno, a quien enviamos nuestras felicitaciones.

Fiesta en "La Cañada"

El domingo pasado se verificó un improvisado baile de disfraces en la hacienda "La Cañada". Un enorme entusiasmo y una alegría sin límites reinaron durante la fiesta, que resultó un verdadero éxito.

Don Andrés Brenes

Continúa enfermo en esta ciudad el apreciable caballero don Andrés Brenes. Formulamos votos muy sinceros por su total restablecimiento.

La comida de mañana

Mañana, en los salones del Club Social de Cartago, se verificará la anunciada comida en honor del señor presidente de la República, Lic. don León Cortés. A continuación se verificará un baile de

Nada más injusto que el olvido en que se ha dejado caer a Emilio Zola, después de los excesos de admiración, que lo elevaron a la categoría de un Dios.

Apenas queda de él, además de su obra inmortal, la casita de Medan, en la que se encierra toda su vida, y la casa de la rue de Roma, en París, donde aún parece que habita su sombra, acurrucada como niño en el piadoso regazo de su esposa.

Madame Emilio Zola recibe en aquel salón, donde preside su marido desde el magnífico retrato pintado por Manet, que supo apoderarse de toda la expresión del hombre fuerte, trabajador y justiciero que fué el autor de *Germinal*.

En este salón, madame Zola sigue ofreciendo el té, por su propia mano, todos los sábados, a los fieles amigos antiguos, cuyo número disminuyó de año en año, y que son reemplazados por los artistas jóvenes, sobre los que ejerce una poderosa atracción.

Alta, esbelta, con su corona de cabellos blancos y un aire señorial, conserva la afable cordialidad de una mujer del pueblo. Sus bellos ojos claros, que durante más de medio siglo han visto desfilar por su salón todo lo que la Francia y el mundo cuentan como sus glorias, conservan la mirada dulce y juvenil; se ve que ha sabido amar mucho y perdonar mucho. Se puede parodiar respec-

confianza amenizado por la Marimba Costa Rica.

Enferma de ciudad

La distinguida señora doña Victoria de Masis se encuentra enferma de cuidado. Formulamos nuestros más sinceros votos porque restablezca pronto la apreciable dama.

to a ella la frase de Lloyd George a Clemenceau; "Es la anciana más joven de toda Francia".

Apenas hay diferencia de la mujer que es hoy con la que aparece en los retratos de la época de esplendor de su marido. Es la mujer correcta, lenta, que se retrata siempre con los guantes puestos o con los grandes mitones de encaje de las viejas damas francesas.

Rodeada de los recuerdos de su marido, retirada de las fiestas mundanas, ella continúa interesándose por todo el movimiento literario, por todo lo que piensa y escribe la juventud, que tanto amaba Zola, y a la que tanto alentaba a defender las opiniones que puedan realizar en la tierra la justicia.

Casada muy joven, conoció al lado de su esposo la pobreza y la obscuridad, hasta llegar la acogida que el público dispensó a las *Rougon - Maquart*, colocando a Zola al lado de Maupassant, Daudet y Huysmans, Zola continuó su carrera triunfal con *L'Assommoir* y *Germinal* y las demás obras que les siguieron.

La casita de Medan, que era en el comienzo una pequeña choza, se agrandaba y se embellecía después de la publicación de cada novela.

Pero aún después de esto, madame Zola conoció los días muy amargos del asunto Deyfrus, en el que Zola, el cachazudo burgués, salió de la paz de su gabinete de trabajo para lanzarse a defender a un inocente, gritando: "¡Yo acuso!" Cuando la multitud se revolvió contra el apóstol, madame Zola lo siguió al destierro, donde expió la culpa de haber proclamado la verdad.


Cuando sobrevino el desgraciado accidente en que murió Zola, la viuda se despojó de una parte de su fortuna en favor de los pobres. Tuvo el rasgo sublime de reconocer como suyas las dos hijas que su marido tenía fuera de su matrimonio, y hasta de tender una mano amiga a la otra mujer, que lloraba como una segunda viuda.

Ella siente la melancolía de no haber sido favorecida, como la otra, con un hijo del bien amado; y en vez de revolversse en amargura, cólera y celos, se alza llena de dulce piedad. La

*¡ Contra el paludismo?
la medicina?*

Tabletas de

QUINOPLASMINA



La Viuda de ZOLA

JOSE ACHION NG
Comerciante Detallista
Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.
PRECIOS DE SITUACION LIMON

propiedad de Medan, que encierra sus más queridos recuerdos, ha sido cedida por madame Zola a la Beneficencia pública para hacer una *pouponnière*, como si de ese modo adquiriese ella una más amplia maternidad, más noble, más del espíritu.

Y todos los años, cuando los artistas que conservan y conmemoran la gloria de Zola ha se sienten conmovidos viendo a las blancas enfermeras inclinadas sobre los lindos bebés que se albergan en la antigua morada del maestro. A veces, un rayo de amor une el corazón de dos peregrinos que se encuentran en esa excursión, y madame Zola es el Hada Madrina de su felicidad. Yo la he visto, con sus bellas manos delicadas, tricoter un abrigo de lana para la pequeña Lilliana, hija de sus ahijados predilectos; el poeta Pierre Paraf y la escritora Matilde Doni.

Contemplando a esta mujer, que despierta en todos simpatía y admiración, se piensa en que Zola puede contarse como un bienaventurado, no sólo por los años de su vida pasados al lado de su caricia, sino por tener la gloria póstuma de dejar encomendado su nombre y su recuerdo a esta mujer, que en vez de ser una de esas viudas insoportables, que se convierten en viejos loros y ponen en ridículo al hombre que fué capaz de desposarlas, es cada día más noble, más bondadosa, más inteligente para mantener el amor y el respeto en torno del amado muerto, porque es ella la primera en respetarlo y en admirarlo.

Carmen de Burgos

Edgar Young

COMERCIANTE
por más de 20 años
Establecido en la Provincia
Vende al detal, Vinos y Licores extranjereros y del país,
MISCELANEA
abarrotes en general.
Establecimiento esquina
Norte del Mercado.
Entre 44

AHORRE

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso.

Ud. debe ser de esa clase de hombres

Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

Semilla BRACATINGA

para sombra, tapavientos y madera
Venta de paquetes ₡ 1.00 y ₡ 5.00 en San José

"Centro Comercial"

San José ■ Teléfono 2198

CAFE SANTAMARIA CACAO

LOS MEJORES PRODUCTOS DEL PAIS

Fábrica situada al costado Norte de la Fábrica de Licores - San José - Ap. 117

Una Enfermedad del Cocotero

"Habiendo aparecido en algunos árboles de coco de nuestra plantación una enfermedad desconocida hasta ahora para nosotros, les describimos a continuación, los síntomas que ésta presenta, rogándonos tengan la bondad de informarnos cuál puede ser la causa de ella y el modo en que puede combatirse.

La floración en los árboles infestados sigue normal, pero la fruta disminuye sensiblemente, y las pocas que echa, se reducen de tamaño en proporciones tan considerables que algunas suelen ser como una bola de "bowling". La hoja sale más corta y, a medida que avanza la enfermedad, ésta va siendo cada vez más corta, hasta que, por fin, el árbol muere después de dos o tres años de haber la enfermedad comenzado.

Hemos observado que todos los cocos de los que hemos removido la raíz, tienen cantidades grandes de "anay" u hormiga blanca, y estamos sospechando si no tendrá algo que ver con la enfermedad. También entra en nuestra sospecha si dependerá de que el coco no se limpia arriba, pues en los que hemos tirado para examinarlos, encontramos entre las hojas, en el mismo nacimiento de ellas, una cantidad considerable de suciedad, procedente de la flor que se cae, algo de hoja y de tela, en estado de putrefacción, que guarda una humedad a nuestro juicio excesiva, y esto pudiera ser que dañara el cono en su parte de la copa, pues las hojas se arrancan con fa-

cilidad, por estar debilitadas seguramente por el exceso de humedad que tanta suciedad allí detenida produce".

El malestar de sus cocoteros puede provenir de varias causas: Quizá tenga por origen un estado de debilidad de los árboles, pues cuando éstos están débiles cualquier cosa los afecta. Un suelo ácido, por ejemplo, puede debilitar muy seriamente al cocotero, como también lo debilita una excesiva cantidad de agua en el suelo (es decir, la falta de buen drenaje), o el estar los árboles demasiado juntos y no existir entre ellos buena ventilación.

No tenemos conocimiento de que la hormiga blanca cause estragos en el cocotero. Este si es atacado, entre otros insectos, por un coque, que se descubre fácilmente con un cuidadoso examen. Se observan pequeñas escamas en la superficie de las hojas; después de algún tiempo éstas se vuelven del color del tabaco y se secan, y en seguida el árbol perece. Esta plaga ataca con preferencia a los árboles débiles, por efectos de las causas explicadas. Cuando solamente algunos árboles están atacados, pueden cortarse y destruirse por medio del fuego. También se puede aplicar

la siguiente emulsión a las hojas atacadas:

- Petroleo 10 litros
- Jabón blanco 250 gramos
- Agua 5 litros

El jabón se disuelve en el agua hirviente, y la disolución se mezcla con el petróleo. La mezcla se bate en seguida con una escoba de mimbres, hasta que se vuelva lechosa. Al momento de usarla, una parte de la emulsión se diluye en nueve partes de agua.

El cocotero también está expuesto a determinadas enfermedades criptógamas, cuyos síntomas son más o menos iguales a los por ustedes descritos. Para combatir los hongos causantes de éstas enfermedades es difícil hallar un procedimiento práctico. Lo único que se puede hacer es encalar las regiones afectadas y hacer alrededor del tronco del árbol enfermo (distante 12 a 15 pies del tronco) una zanja de 1 y medio pies de profundidad, a fin de que la enfermedad no se propague. Los factores que mencionábamos al principio (debilidad de los árboles, etc.) también contribuyen a intensificar esta enfermedad.

EDGAR ODIO GONZALEZ
RODRIGO ODIO GONZALEZ

Abogados y Notarios

Lowyers - Public Notaries — SAN JOSE — LIMON
Office in Limon adjoins that of the Municipality
opposite the Park

Cuando las lluvias se aproximan hay un fuerte cambio de temperatura y las personas asmáticas son atacadas con violencia, y lo único que las previene en tan penosa enfermedad, es el famoso

CURATIVO PULMONAR ROMAN

(A BASE DE THIOCOL FOSFATADO)

Pueden tomarlo todas las personas débiles de estómago porque no irrita ni contiene creosoto.—Es la medicina ideal para todas las afecciones de los bronquios, pulmones, garganta, para la gripe y para la tos. Está de venta en todas las boticas y farmacias del país.

DROGUERIA "COSTA RICA" de Marcial Solera V.

UNICOS DISTRIBUIDORES:

APARTADO 264

TELEFONO 4580

La mejor garantía del "CURATIVO PULMONAR ROMAN" son sus

103 años de continuos éxitos.

Dr. J. R. Jiménez Guier

CIRUJANO-DENTISTA

(Medican College of Virginia and Atlanta Southern College)

Ofrece sus servicios en su clinica Dental situada frente al Parque Vargas y contiguo a la Municipalidad.

DOCTOR OF DENTAL SURGERY

(Medical College of Virginia and Atlanta Southern College U. S. A.)

Offers his services in his new up to date Dental Clinic located in front of the Park next to the Municipality.

MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor "Zacapa", que zarpó el 21 a las 5.30 a. m. para Boston, vía Cristóbal y puertos colombianos, llevó la carga siguiente:

Para Boston, 1 saco de café.

Para el Callao, 100 sacos de cacao en grano.

Para Cristóbal, 11 bultos de legumbres; 7 bultos de películas de cine; 5 sacos de semilla de pasto.

El vapor "Quirigua", que

zarpó el 23 a las 6 a. m. para New York, vía Habana, llevó la carga siguiente:

Para New York: 6.795 racimos de bananos; 35 sacos de ipecacuana; 13 cajas de agua mineral; 3 bultos varios.

Para Londres, vía Nueva York: 327 sacos de café oro; 28 sacos de café en pergamino.

Para Ahus, Suecia: 50 sacos de café oro.

METODO SEGURO PARA TERMINAR CON EL ANALFABETISMO

Quito.—(IPS.) — El General Alberto Enriquez, Jefe Supremo de la República del Ecuador, acaba de expedir un decreto por el cual toda persona tendrá que enseñar a sus empleados —entre las edades de 8 y 21 años — a leer y escribir. No cabe duda de que habrán varias dificultades en la ejecución de dicha orden, especialmente en las sec-

ciones altamente pobladas por Indios dedicados a la agricultura; pero, sin embargo, los efectos de dicho decreto serán indudablemente, de gran valor social para el Ecuador.

El gobierno del general Enriquez, está en realidad, haciendo enormes esfuerzos para acometer prácticamente los problemas más vitales del país; y, es de esperarse que el Ecuador realice un grado alto de progreso en el próximo futuro.

LA CARIDAD

Una señora muy rica quería practicar la caridad en forma amplia y eficiente. Después de reflexionarlo algunos días, resolvió aconsejarse de un hombre renombrado por su sabiduría y buen corazón.

Oyó éste encantado los propósitos de su visitante.

Aclaró que no debe pedir consejo quien se reserva la decisión, por lo cual él se limitaba a dar su parecer y se expresó así:

—Hay una caridad, de primer grado, a la cual todos estamos obligados. Consiste en evitar que el prójimo padezca por nuestra culpa. La sencillez y la sobriedad, por ejemplo, inducen a imitarlas y disminuyen el dolor de la especie, mientras la vanidad, la ostentación y el lujo lo acrecientan. El prójimo más nos obliga cuanto más próximo. Por esto, la más ineludi-

ble caridad de una mujer, si es madre, es amamantar a su hijo, consagrarse, después, a su salud física y moral; mitigar la amargura de quienes la rodean. Todo esto cumplido, si aun puede más, empezará la caridad en otra esfera.

—Os he pedido —exclamó la señora— una opinión para emplear mi dinero en obras de bien; no que me aconsejéis sobre mi vida.

—Yo creí, señora —repuso el hombre de buen corazón— que se trataba de vos, de vuestra caridad, de vuestro amor a los que sufren; pero advierto que la duda consiste en lo que ha de hacer vuestro dinero. En tal caso, aconsejaos de un hombre de negocios.

La lujosa señora prometió reflexionar nuevamente. Es lo que hace ahora.

CROMO

(A la gentilísima señorita Florita Sáenz Collado)

Para el milagro triunfal de tu faz toda candor una guirnalda de amor como un palio celestial Para tu boca un coral de divino resplandor

y un astro de áurigo esplendor para tu voz de cristal. Un mundo para tus ojos libre de penas y enojos, muy romántico y muy verso, y para toda la flor de tu gracia y tu candor la orquestación de mi verso.

Lohengrin

Cartago, mayo de 1938.

THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interests of the people of the Atlantic Zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year IV

Limón, Costa Rica, Saturday May 28 h. 1938

No. 196

THE CZECHO-GERMAN DIFFICULTY

The differences between Czechoslovakia and the Nazi government are regarded as having reached a much more serious position than ever in consequence of the many acts of violation which the air forces of the contending nations are alleged to have made over each others territory. Hitler is supposed to be sending more troops into North-eastern Austria opposite the most vulnerable section of Czechoslovakia's frontier, while the withdrawal of other German forces previously reported is now said to have taken place only in one place where they fell back for only about twenty miles. The home government is also said to be continuing the concentration of their forces in the vicinity of their borders with Germany.

It is announced that the government is disposed to concede the German minority local autonomy and certain

in other benefits with a view of settling the internal difficulties with which the country is faced; but no constitutional reforms will be allowed.

France and England are still pursuing their efforts to have the entire difficulty settled through diplomatic channels, with a view of staving off a general European conflict. For her part, however, England has declared she is now in a condition to perfectly defend her territory in the air despite the assertion that Germany and Italy are possessed of more and better war machines. In a statement made in Parliament, Premier Chamberlain said the war planes of Britain are the most rapid in the world, while the new types of her bombing machines possessed such technical improvements that it was hardly possible for them to be surpassed by those of other nations.

EDUCATIONALISTS FROM CARTAGO TO PAY US A VISIT

On Saturday, June 4th, our local scholars will evidence a great awakening in matters educational by the visit of the pupils of the "Jesus Jimenez" School of Cartago to their colleagues of the "Rafael Yglesias" of the city. It is expected they will be accorded a wonderful reception, and shown great comradeship among our pupils of all grades. The kindest of sentimentality will also, we anticipate, be displayed by the members of our community.

In pursuing its great work of cultural comradeship, the School Board of Costa Rica counts always on the valuable co-operation of all who dedicate their

best efforts for the welfare of the community, as it realizes that this tends to the well-being of the country. We consequently expect that the Professors, Teachers and Pupils of the Jesus Jimenez School are looking forward to the co-operation of all who will honour the occasion by their presence and interchange of thought.

A fine programme is being prepared for the evening of the 4th. of June, while a display of physical exercises, which will no doubt be a lesson of art to our local educationalists, will be given at 8 o'clock the following morning.

THE SITUATION IN MEXICO

Notwithstanding the strict censorship measures adopted by the government of Mexico, it is stated that the revolutionary movement recently started by General Cedilla is assuming greater dimensions than was at first thought possible. It is estimated that about 40,000 natives of all classes have joined the movement and that around 15,000 of these are fully armed. Various clashes with the federal forces have taken place and in view of the victories which it is alleged the government obtained, the President of the Republic is of the opinion that the strength of the disturbance has been destroyed. On the other hand it is said the rebels are more disposed to centre their activities in guerilla tactics than openly facing the government troops.

According to the reports of the government, the main force of the Cedillistas are retiring to the mountain regions in the North of the country in order to avoid destruction by their troops; but it is also supposed that General Cedilla hopes to largely increase his followers in these parts and to obtain additional arms and other fighting material from across the frontier.

Rebel planes piloted by foreign aviators are said to have raided various townships in the San Luis Potosi region; no information regarding the damages inflicted were, however, disclosed.

MORE LABOUR DISTURBANCES IN JAMAICA

Jamaica is reported to be again in the throes of serious labour disturbances following on a strike initiated by workers on the wharves.

Kingston, the Capital city was the principal centre of the trouble. Several clashes occurred between the police and the strikers and their sympathizers; and a woman and her ten year old son are reported to have been killed when the police opened fire on a large number of the strikers who had attacked employees of the Sanitary department while at work on the water front.

Several arrests have been made. The British soldiers stationed in the Island were mobilized to patrol the streets of the city in motor vehicles, and the services of local volunteers were also secured by the authorities to assist in the maintenance of

To Page 9

THOUGHT FOR THE WEEK

By seeking God perseveringly, with our whole heart, at last we find Him through an opening of an inward spiritual faculty. When we reach to, or know God in this way, we find His Peace. When we find His Peace, all the ills of life which our contrary Will and false Imagination have caused, tend to fade away. In place of our self-created maladjustment comes God's Divine Adjustment. After this we stand in need of nothing.

In order, however, to attain this consciousness we must spend a few minutes each day in silent meditation and communion. It is only when our self willing, doing and thinking have died away from us, can we enter into the spiritual recognition of Spirit.

God is a Spirit, and can only be worshipped in Spirit and in Truth.

WIRELESS NEWS

Jerusalem — Threats of a Moslem Holy War if Palestine should be partitioned without the fulfilment of Arab demands were reported coincident with new terrorism in which three persons lost their lives and twenty were injured. Sheikh Kashef Al Ghata, a high Moslem authority, telegraphed the warning of a "Jihad", or Holy War, to King George, it was reliably reported from Iraq. It was said he would call on the whole Moslem world to support the Holy Lands Arabs.

VIENNA. — The official Wiener Zeitung, published a Decree on the 25th. instant announcing confiscation of the entire property of the Monastery of St. Lambrecht in Styria, belonging to the Catholic Order of St. Benedict. Reasons were not disclosed.

Bucarest. — The government has disclosed a letter in which it is said Corneliu Codreanu, Fascist Leader of the Iron Guards, had sought German help to make Rumania a Nazi country in 1939. The letter was read at a secret session of the Military Tribunal conducting the trial of Codreanu on charges of Espionage and High Treason. It was addressed to the German Nazi Party and demanded material and moral support for the Iron Guards, in exchange for the promise that as soon as Rumania became a Nazi nation, the Iron Guard would conclude a political and economic treaty with Germany.

SHANGHAI — Reports from Missionaries at Atuntze, on the wild Tibetan Yunnan border, told of a miniature war which resulted from the execution of a Tibetan official charged with 200 murders and innumerable caravan robberies. Acting on orders given by the Yunnan government three years previously, the soldiers shot the official. He Cheng Tsming. When his feudal retainers heard of the execution, they attacked the town and captured the Blockhouse, after several days fighting the defender surrounded them and killed nineteen.

Washington. — An overpowering coalition, consisting largely of Northern Democrats and Republicans, pushed the Wage Hour Bill through the House of Representatives on the 25th by a vote of 314 to 97. Many Southern Democrats fought to the last, but without success, to prevent adoption of amendments giving the South lower wage minimums than the North. The measure, as it applies, passed the same standards in all sections of interstate industry, with few exceptions. It calls for a minimum wage starting at 25 cents an hour the first year, and increasing five cents each year until 40 cents is attained. It provides for maximum weekly hours dropping from 44 the first year to 40 after the second. Amendments were approved exempting the Fishing industry, Newspapers of less than 3,000 circulation and Child Movie Actors from the application of the Measure.

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escala en Habana solamente.

Llevando café para todos los puertos Europeos y Americanos

VAPORES	SALIDAS
JAMAICA	Mayo 30
VERAGUA	Junio 6
CHIRIQUI	Junio 13

F. J. ALVARADO y Cía., SUCS., S. A.
Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la
UNITED FRUIT COMPANY
en los bajos del Gran Hotel Ceste Rico

TELEFONO 3156

Cricket Season 1938

(C. R. C. A.)

Free Prize of one Selected Cricket Bat will be given to the first Batsman to make 75 Runs (aggregate) in the 1938 Competition.

CONDITIONS: Runs to be made with a Bat purchased from Jack Orane's Store Claim to be signed by Captain of Club and Two Official Umpires.

Also a Free Gift of a Bat Facing Hammer & a Cone will be given all Clubs purchasing two Cricket Bats.

JACK ORANE'S STORE
LIMON

The Rev. Alphonse and his Tour in England

THE VOGUE TAILORS

J. E. Rogers

Buy Your Suits on Easy Payment Plan

See Our Lines of Tweeds, Serges, Palm Beach, Linens and Drills.

Make your choice. Pay any amount from one colón upwards. We make your suit to your entire satisfaction.



DEPARTMENT OF DIRECT TAXATION

CEDULA OF IDENTITY

Distribution of these Cedula with Photographs will commence on the 1st. day of August next

For the last time ALL PERSONS obligated to carry some who have not yet complied with the Law by presenting the necessary declaration on the White Formula marked N° 6 and have been photographed, ARE WARNED that Cedula is an indispensable requisite for all transactions and Acts of Citizenship, as defined by Article 4 which is as follows:

The Cedula is a document of Identification and as such must be presented in the Tribunals, in Public Offices, at the Electoral Tables as well as in all acts of a Notarial or political character, civil or commercial. Public Authorities as well as private individuals have the right to demand the presentation of a Cedula.

The White Form which carries the N° 6 is the one which should be sent immediately to this Department with all the data regarding identification, residence, etc., it may be obtained in all the Offices of Governors, Jefes Politicos and Police Agents.

Delay in obtaining this Cedula by August next will occasion difficulties to those compelled to carry it, hence the Department now states that it will not be possible, at the last moment, to attend to the tardy ones.

San Jose, May 1938.

JORGE ARAGON

CARLOS LARA

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON, COSTA RICA

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS

Compro cacao — Material de Tranvia
Servicio de cabotaje a Cahuita y Pto. Viejo
Importación de mercadería en general.

The Methodist Missionary Society of London, seemingly desirous of acquainting its constituency with the work among the Valiente Indians, requested the presence of our brother in England.

It was solely on this account we believe, the trip was made. This being so, we feel sure that many of the friends of our esteemed brother, would be delighted to know how he is faring during his stay in that country. On the voyage our friend was invited by the Captain to conduct the services on the two Sundays. He was further honoured by both Captain and passengers, to be Master of Ceremonies at the farewell party on board. On his arrival in London, he was taken right away to the Missionary Society; then in session at the historic 24 Bishopsgate, and without further ado, was called upon to address them. This Mr. Alphonse said was the most August assembly he had ever faced. Our brother seemed to have made a tremendous impression on the Committee; for he was invited to join them next day in the conference held at Swanwick in Derbyshire; in company with such stalwarts as the redoubtable W. J. Noble, Arthur Banks, B. S. C., Wm. Paton, the distinguished author and Dermott Monahan, M. A. (Oxon), Keble.

He returned to London on the following Monday and next day Tuesday, he flew across to Paris in company with the Missionary Secretary; and at his request, addressed to the French Synod, where he received a warm welcome. In Paris he visited such historic places as the Louvre, Arc de Triumphe with the grave of the Unknown Soldier, the great Notre Dame Cathedral, and the Eiffel Tower. Flyin back to London he found engagements awaiting him for Forest Gate and other places in that city. In his winsome way our friend seems to have hypnotized his audiences with his message. He is having crowded congregations and very flattering compliments being paid him. It is a signal honour to have among others, Englishmen presenting him with bouquets of English flowers.

Mr. Alphonse has also had the distinction of being televised throughout London by the British Broadcasting Company; by special request and this, I think, made him the first Methodist Missionary to be thus honoured. It is also announced that Mr. Alphonse has been invited to broadcast on the 1500 Meter, on the 12th of June at 4 P. M. from Leeds. About 8 or 9 A. M. here.

At the Society's great Annual

If prematurely aged, use **Fertilinets**, the rejuvenating hormone preparation FOR WOMEN. according to Dr. Rich Weiss. Ask for our illustrated booklet.



FOR SALE IN ALL DRUG STORES

Literatura by the Agents: FEUILLEBOIS, CARVALHO & APPEL. San José. P. O. Box: 329

Dr. S. Medal Jr.

Takes the pleasure of informing his esteemed clientel that he has removed his Dental Clinic to the apartments previously occupied by Dr. Badilla, between the Consulate of the United States of America and the British Pharmacy

Meeting which takes place in the great Central Hall, Westminster, the Cathedral of British Methodism; Mr. Alphonse appears on the programme along with the President of the Conference. The official programme reads:

"The Annual Meeting of the Society.

Chair: W. A. Sturdy, Esq., C. B. E.

Speakers: The President of the Conference, (The Rev. Robert Bond, D. D.); Rev. Frank Noble (Southern Rhodesia); Rev. Wilfred A. Barnett, B. A. (Trichinopoly); Rev. E. S. Alphonse, (Indian Mission, Republic of Panama)"

Thus it will be seen that our brother has done remarkably well and evidently succeeding in placing Jamaica and Panama on the map in England.

In the "Child's Newspaper" the most popular of its kind in England; edited by Arthur Mee, there appears on the front page an appreciation of Mr. Alphonse and his work by Mr. Hubert W. Peet, the man who brought Aggrey of Achimote to the front. But perhaps the greatest of all the tributes paid to our friend is that which comes from the Missionary Society of London, requestion Synod in Jamaica o allow Mr Alphonse to remain in England for the English Conference of Methodists. We certainly do not begrudge our brother any of the good things coming his way;

on the contrary we would say what another outside the domination has said: "Mr. Alphonse deserves all the good things he gets". For him we pray, may his bow ever abide in strength Contributed.

KING GIVES UP CIEN WIVES.

PNOM PENH, Cambodia, French Indo-China. — King Sisowath Monivong, ruler of the ancient kingdom of Cambodia, who is reputed to have 200 "dancing-girl" wives, finds that even a golden-crowned potentate in these times cannot afford so many consorts.

So His Majesty, who now is nearly 60, has decided to reduce the number of his royal favorites by an even half.

Those who no longer are attached to the King's bed and board will continue their profession as exponents of Cambodia's famous classical dancing, which is known throughout Asia.

(TO PAGE 9)

COSTA RICA SODA

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo

y Refrescos

LIMON

FLORIDA ICE AND

FARM Co.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo

Venta de Leche

y Maderas

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitar así la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

28th. 1938
England

If enfeebled by age,
use **Virilinet**

the rejuvenating
hormone preparation
FOR MEN,
according to Dr. Rich. Weiss.
Ask for our illustrated booklet.



SOLD BY ALL DRUG STORES

Literatura by the Agents:
FEUILLEBOIS, CARVALHO & APPEL.
San José, P. O. Box: 329

COMMENTS ON CRICKET

"MIRROR"

The Pathfinders have returned from Jamaica a lot happier than they were last year, as they succeeded in winning the mer's High School, who are Champions of the Sunlight, and obtained several wins. Due to the splendid achievements of our lead-slow bowler, Sñ Maxwell, also shone with the willow on the field, the team did better than on their previous tour. Experts have expressed the opinion that Maxwell is the most impressive and ding all-rounder of the team. He was seen at his best in the matches against the "Cold Store" and Porus Clubs. He got eight wickets for 71 runs in the former and five for ten in the latter, and I am sure if he had been allowed to commence the attack with Smith-Campbell they could have won that game, as the wicket was a drying one and suited Maxwell's bowling. I gain, at Port Royal, if he had been sent in earlier the victory could have been theirs, as he is as on to the bowling with 15 O. although batting so low down. In his 'bag' are two senior Cup players, DaSilva and Lewin of the Vere C. C. Brown-Simms was steady as usual but toward the close of the tour he showed poor form. He twice reached the forties. Smith-Campbell did not give of his best; due, I suppose, to over-zealousness. Whenever these three failed, the Critic says the side was up against it. The Skipper did his part well. I do not think my friend was serious when he told the Pressman that Smith-Campbell was Costa Rica's leading all-rounder. In fairness to the player, he is in no way superior to Z. Harrison of Construction; B. Scott of Motive Power; of C. Droyes, V. Isaacs, and C. Hayling Jr. He is not the equal of Maxwell. To name an individual as the leading all-rounder of a team or country, he must be superior to all others. Away from the one chosen for the position, he must be a Wicket-

keeper, as in the case of J. K. Holt, who proved himself the leading all-rounder of the West Indian 1928 Team, when he kept wicket in the greater number of games in place of Dewhurst, the selected Keeper. J. K. did it grandly, for he successfully held Francis and George Johns.

I do not think my friend was Leon, W. Lawrence of the Motive Power, is our leading all-rounder. He bowls a useful ball though his Skipper does not seem to know his worth. Le Ray and Sutton are the next best.

Thanks to the indefatigable Secretary of the Jamaica C. B. C., Mr. D. P. Lacy, who by the way has been selected as Assistant Manager of the 1939 West Indian tour to England, our touring team was allowed free entry to the Melbourne grounds to watch the Club's team in their game against the "Fruitmen". It is hoped that what was seen will be always remembered, and utilized for the improvement of our Cricket.

I shall later on have something to say with respect to the West Indian Tour.

ANTHEMS PROHIBITED ON ARGENTINE BROADCASTS

BUENOS AIRES, Argentina. — Radio broadcasting of Argentine and foreign national anthems, except in special cases, has been forbidden in Argentina.

The ban prohibited broadcasting of foreign hymns, marches and songs regarded as contrary to Argentine political ideals at any time, except on occasions recognized for patriotic festivities of the respective countries.

Dr. Adrián Escobar, Director General of Posts and Telegraphs, issued the order because the Argentine Government regards much broadcasting of foreign anthems and music as having propaganda purposes.

Death of Passion Play's Prominent Actor

The little Alpine Village of Oberammergau in Germany, known the world over for its Passion Plays, mourns the loss of its most famous character, the sixty-three year old Anton Lang, who impersonated the Christ from 1900 to 1930.

The noted Actor died in a Munich hospital during the night of the 19th instant after an operation for a stomach ailment. He was generally regarded as representing the traditional Germanic ideal of the Saviour.

BOOTH

**BEST
BAKED
BERLIN
BREAD
BUNS
BISCUITS & CAKES**

THE PEOPLE'S BAKERY
P. O. Box 179 — Limón

Nicaragua Builds Palace

MANAGUA, Nicaragua. — The Nicaraguan Government has made a contract with the American firm of contractors, Pablo Dombach and R. C. Gautier, Ltd., of New York, for additions to the national palace now under construction which will cost more than 300,000 cordobas.

The palace when completed will be the largest in Central America and will cost about \$ 1,000,000. The palace will house the government offices that, since the earthquake of 1931, have been scattered through the city in rented buildings.

The palace is being constructed from the tax on cigarettes, now one of the largest sources of revenue.

Francisco Fonseca Ch.
**LAWYER & NOTARY
PUBLIC**

Office:
**Adjoining to the City's
FORMER JUDGE OF THE
LIMON DISTRICT COURT**

MORE LABOUR

—From Page 7

order. They were supplied with rifles and other war equipments.

In view of the serious damages done to private property, all the public service companies plants were placed under military protection. Various establishments of the Chinese traders were sacked.

The Governor of the Island has announced he is willing to appoint a Board of Conciliation to mediate between the strikers and their employers, in the meantime two cruisers have been dispatched from Bermuda to help the local authorities in controlling the situation.

The latest advices received by us, disclose that the disorder is spreading. A clash occurred with the military force in Spanish Town and reinforcements had to be sent from police headquarters in Kingston, who were again compelled to use their fire-arms.

Why

CAFIASPIRINA?

The excellent reputation that CAFIASPIRINA enjoys the world over is sufficient proof of its excellent quality.

CAFIASPIRINA can be depended on in colds, headache, influenza, and rheumatic complaints, and has no harmful effect on heart, stomach or kidneys. The world-famous Bayer Cross, which appears on every tablet, guarantees its excellence.

Therefore insist on
CAFIASPIRINA.



CAFIASPIRINA

GERMANS TO REPORT ALL FOREIGN CREDITS

BERLIN. — The Finance Ministry has issued an order that all foreign credits order by Germans or persons domiciled in Germany, not including Austria, must be reported to the Reichsbank.

They include bank acco-

unts, securities, loans, mortgages, insurances and proceeds of inheritances.

It was stated the details were needed merely for statistical purposes and not intended to involve possible surrender of the credits.

BREVITIES OF INTEREST

It is stated that among those nominated as candidates for this year's Nobel Peace Prize are Franklin D. Roosevelt, Haile Selassie and Lindhagen, an outstanding Swedish pacifist.

According to the "Voice of St. Lucia", the government of Trinidad has rejected the suggestion of the British authorities for the settlement of refugee Jews in that West Indian-Island.

Haile Selassie is reported to have sent the Secretary General of the League of Nations a cheque for 10,000 Swiss francs shortly before the meeting of the 9th instant. The sum equalled about 6,500 gold francs and was a token payment of Ethiopia's back dues amounting to . . . 117,000 gold francs.

New Anti-Tank Gun for U. S. Army

A new 37 mm. anti-tank gun, which fires a shell at such velocity that it can penetrate more than an inch of armor at more than 1,000 yards, is now being tested by the U. S. army.

The gun is basically the German 37 mm. anti-tank weapon which has done such yeoman service in Spain and has been praised by many military experts. It has been modified and improved.

Still in the development stage, and as yet nowhere near ready for production, it combines most of the advantages of the German gun - mobility, low carriage and easy concealment qualities, high velocity and penetrative power.

King Gives...

FROM PAGE 8

Apparently the King's decision to economize on the number of his dancing wives has the hearty approval of the French Government whose slender budget for Cambodia will not allow it to increase the King's present civil list and royal allowances said to amount to 10,000,000 francs a year. Cambodia is a protectorate of France in French Indo-China.

**PURCHASE YOUR MEDICINES
IN A DRUG STORE**

which merits your Confidence,

The Botica Alemana

Lic. Paul Kleefeld - Prop.

HOP LEE LUNG

MATINA y 24 MILLAS

Los más surtidos Establecimientos de
LICORES, TIENDA y ABARROTES
Háganos una visita.

YOUR DISTINCTION IS SHEWN BY YOUR TEETH



The Best Paste at the lowest Price

The whitest Dentrifice with the best Paste

THE HARMONY OF BEAUTY IS OBTAINED WITH TEETH WHITE AS PEARLS

MELBA

THE DENTRIFICE WHICH GUARANTEES THE BEAUTY OF YOUR TEETH

To be obtained in all Drug Stores and other Establishments at a price within your reach. Ask for it.

Nuevos Laboratorios
BADILLA & LELEDÓN

ANOTHER AIR DISASTER

A United Air Lines plane carrying ten passengers crashed in flames near Cleveland, Ohio, during the night of the 25th. instant and all aboard perished. The plane crashed into a 40 foot wooded ravine and fire-

men from a nearby village rushed to the scene but their efforts were of no avail. They said they saw two bodies for a time in the fuselage and that all the others were consumed by the fire. The huge ship was en rou-

te from Newark, N. J. to Cleveland; one of its wings was discovered on a hill about one hundred feet from the main portion of the machine, while the other lay in the bottom of the ravine. In addition to the seven passengers there was a crew of three.

Visitors From Neighbouring Ports

Many Excursionists from Colon, Almirante and Bocas del Toro came in aboard the motor ship "Bocas del Toro" last Tuesday, and will be enjoying themselves around

Limon and nearby localities until Monday next when they return homeward.

These happy people number sixty-three and they will undoubtedly find much pleasure among their own throughout the Province. The ATLANTIC VOICE bids them a hearty welcome.

THE DR. MAX PERALTA MIXTURE

has obtained its rapid and great popularity by having cured an immense number of persons who suffered from LIVER and STOMACH complaints. These now gratefully recommend it to all who suffer from such complaints as

COSTIVENESS, FOUL BREATH, HEADACHES, LOSS OF APPETITE, SKIN ERUPTIONS, NAUSEA, BILLIOUSNESS OR INDIGESTION

THE DUKE OF AOSTA REPORTED DEAD

The Voice of Ethiopia's Correspondente at Djibouti reports that during the month of April there was an unusual amount of fighting throughout the greater part of Ethiopia, and that in one of the engagements which took place between Ambo and Addis Ababa the Duke of Aosta was so seriously injured that he is believed to have died shortly after in Addis Ababa.

Although no official announcement was released by the Italian government in connection with the matter, the report is said to have been greatly strengthened by the arrival of the Mother and Brother of the Duke in Djibouti from Rome on the 15th. April. They left immediately for the interior, and on being informed, it is supposed, of the critical condition of the Duke they left their train at Dirie Dawa and continued by plane to the Capital. There was also the very unusual order, issued by the authorities the same day, that all the people in Addis Ababa should remain in their houses in order, it was alleged, to prevent riots between Fas-

UNTO CAESAR!

Dear Mr. Editor:

As a member of the community and a regular reader of your worthy Weekly, I venture to intrude on your generosity with these few lines.

Some time ago a statement disclosing the monetary transactions of the Costa Rica Burial Scheme Association during a given period appeared in your paper, and though it was bitterly criticized and condemned some of us who even then were more kindly disposed toward it, are now convinced of its usefulness. We are confident that had such a statement not been published, we would not have been accorded the pleasure of wading through the very interesting reports subsequently released in connection with the financial and general manipulations of the other Societies. We were never previously treated to such details, and while we heartily appreciate the motive and sincerely congratulate those concerned for the successes obtained, we cannot forget from whence they came, hence the object of this communication — to give unto Caesar that which is his; to thank Mr. Promoter P. J. Blackman and those associated with him, for their good services in this respect. May they long continue their unselfish activities on behalf of our suffering and needy fellow creatures.

Thanks,
Jaime C. Edwards.

U. S. Largest Buyer Nicaraguan Products

MANAGUA, Nicaragua. — The United States was the largest purchaser of Nicaraguan products during the first quarter of 1938, buying two-thirds of all of Nicaragua's exports.

Nicaragua in turn purchased almost two-thirds of her imports from the United States. Germany, with the barter system, was the second largest buyer and seller.

Because of the lowest price of coffee since 1880 Nicaragua's purchasing power was reduced almost 50 per cent.

who would be returning to Rome in consequence of having contracted a tropical ailment.

LIMON TRADING COMPANY

LUMBER YARD

We have opened a Lumber Yard where we carry in stock a complete assortment of all kinds of Native Lumber. Special sizes to order. We also have Portland Cement, Roofing Nails, Paint, Linseed Oil, Turpentine and all other building materials.

SEND IN YOUR ORDERS

LIMON TRADING COMPANY

Limon Division

NORTHERN RAILWAY COMPANY

AND OPERATED LINES

COSTA RICA

HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 26 de Abril de 1937 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)					
Domingo solamente	Diario	Diario excepto Domingos	Diano excepto Domingos	Diario	Diario		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Domingo solamente
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
14 30			6 00		10 30	LIMON	15 15		15 55			10 13
14 40			6 10		10 38	MOIN JUNCTION	15 07		15 45			10 03
14 40			6 10			MOIN JUNCTION			15 45			10 03
14 54			6 30			CASTRO			15 25			9 45
15 34			7 25			ZENT			14 30			9 00
15 41			7 45			ESTRADA			14 10			8 51
15 41			7 45		10 38	MOIN JUNCTION	15 07					
15 46			8 00		11 25	ESTRADA	14 20		14 10			8 51
16 50		13 45	9 40		11 30	MATINA	14 15		13 45			8 46
16 58		13 51	9 48		12 25	SIQUIRRES	13 35		12 15	8 30		7 47
18 05		15 25			12 31	LA JUNTA	13 20		11 25	8 25		7 37
18 35		16 00				GUACIMO JUNCTION						6 30
		16 10				GUAPILES				6 40		6 00
			9 48		12 31	TORO AMARILLO				5 50		
			11 00	6 00	13 30	LA JUNTA	13 20		11 25			
			12 00	6 40	14 00	PERALTA	12 24	18 45	10 10			
			12 35	7 15	14 28	TURRIALBA	11 53	18 10	9 25			
			13 15	7 50	14 50	TUCURRIQUE	11 25	17 37	8 35			
			13 45	8 15	15 08	JUAN VIÑAS	11 05	17 14	8 00			
			14 25	8 41	15 36	SANTIAGO	10 46	16 54	7 23			
			14 45	8 55	15 55	PARAISO	10 20	16 29	6 53			
			15 10	9 28	16 22	CARTAGO	10 05	16 17	6 35			
	17 15		15 45	9 55	16 45	TRES RIOS	9 28	15 45	6 00			
	17 40					SAN JOSE	9 00	15 15	5 30			7 55
	18 10					HEREDIA						7 30
						ALAJUELA						7 00
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas

RIO BANANO		RAMAL DE CAIRO		RAMAL DE INDIANA		RAMAL DE MONTE VERDE	
RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)
Martes y Sábado		Martes y Sábado	Miércoles solamente	Miércoles solamente	Sábado solamente	Sábado solamente	Viernes solamente
Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
13 10	Bananito	7 50	14 00	Siquirres	16 15	8 40	Dorotea
14 10	Beverly	7 05	14 06	La Junta	16 10	8 50	Caamen
14 40	Limón	6 30	14 11	Cairo Junction	16 05	10 35	Siquirres
			14 55	Golden Grove	15 20		
Horas		Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas
							15 20
							15 55
							16 10
							La Perla
							Monteverde (Empalme)
							Siquirres
							14 50
							14 15
							14 00
							Horas

G. P. CHITTENDEN,
GERENTE

F. SHEEHY,
SUPERINTENDENTE.

Banco Nacional de Costa Rica

BANCO DEL ESTADO
UNICO EMISOR

ofrece al público
los servicios de su

SUCURSAL

— EN LA —

CIUDAD DE LIMON

para toda clase de
servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE
STATE BANK

offers the public
the services of its

BRANCH OFFICE

— IN THE —

CITY OF LIMON

all kinds of bank
service rendered

ALLAN SIME

LIMON, COSTA RICA

Importación
y
Exportación

Depósito de Madera
Compra de Cacao en
grano

Imports and Exports

Lumber Deposit

Cocoa Purchased

En un verdadero abandono se encuen...

(Viene de la Página UNO)
feles que pueblan esa región. Entre tanto el doctor Vindas, en los corredores de la pulpería del chino León, llevó a cabo el examen de enfermos.

Esos pobres indios, de una ignorancia que dá lástima, que no soben ni siquiera lengua materna para expresarse con sus propios conciudadanos; que no tienen ni nombres propios e ignoran la edad que tienen, viven en las más lamentables condiciones higiénicas que se pueden imaginar.

Para entendernos con ellos tuvimos que valernos de los servicios de un "coolí" que hallamos en aquellas regiones, que sabe el inglés, el español y se entiende con los indios en su dialecto. De esta manera logramos que los indios nos manifestaran sus propios males, que son múltiples y graves y que hasta el médico más ignorante podría diagnosticar, tal es en ellos, el estado patológico; sufren de tuberculosis, sífilis, pian. (Frambuesia) y malaria. Esta allí alcanza al 15.8 por ciento de bazos positivos, que equivale a malaria positiva. La tuberculosis, la sífilis y el pian, hacen diariamente, los mayores estragos entre esas pobres gentes compatriotas, tristes y miserables indios de quienes se tiene el recuerdo solamente — como ellos mismos lo dicen — en tiempos de elecciones.

Valdría la pena que nuestros gobiernos les ayudasen más a esas pobres gentes; es un deber. La construcción de unos modestos caminos para extraer sus viveres, de escuelas (a este respecto vale la pena recordar que los habitantes de toda la zona tienen muy presente el ofrecimiento del señor Secretario de Educación, Aguilar Machado, quien les prometió una escuela y por lo menos, un maestro), son verdaderas necesidades en aquella zona. No implicaría un sacrificio enorme enviarles un maestro a fin de que les enseñara al menos lo rudimentario de la primera enseñanza. Dá no se sabe si dolor o pena, ver a esa infeliz raza indígena, minada por las enfermedades y que, para mayor venganza no sabe ni siquiera expresarse en nuestra lengua castellana.

Culpa de quién? Tal vez de sus mismos compatriotas, por no decir de los gobiernos, los cuales se han ocupado únicamente de la cuestión electoral. Ojalá que el actual gobierno, que aspira al bien general de la colectividad costarricense deje huellas en esas apartadas regiones de su buen nombre y testimonio del progreso que lo ha caracterizado, en la materialidad de unos caminos y de unas escuelas, así como de unas agencias de policía.

La secretaria de salubridad pública ha comenzado ya enviándoles un inspector sanitario, y ahora, en estos días, la comisión de malaria. En esas apartadas regiones, la llegada de un médico que es como rarísima cosa es como rara. Por eso cuando llega alguno, todos los vecinos quieren ser examinados y piden además que se les suministren medicinas. No son reacios a la intervención médica, como sucede ocurrir en otros lugares. Desde luego, no pueden pagar esos servicios, porque viven en la miseria.

En este viaje de la comisión, se llevaron algunas medicinas que se volvieron, valga la expresión "carne de vaca". Para atender a los enfermos de las diferentes enfermedades mencionadas, sería necesario que un médico llevase un botiquín completo y permaneciera allá por lo menos durante quince días o un mes. Para una atención más directa, es conveniente que ese médico, visitase la región, por lo menos tres veces al año.

Aquellas pobres gentes son nuestros compatriotas y merecen, como el resto del país, mayor atención de nuestros gobiernos e instituciones.

Para terminar, vale la pena subrayar este hecho: tal es el estado de abandono de aquella región, que hasta la moneda nacional ha sido abolida: el dólar es el símbolo de cambio corriente allá. Queremos también dejar testimonio de agradecimiento al señor Superintendente de la sección de Almirante Mr. Kelly y al señor Franklin Vengas, mandador general de las fincas de cacao de esa región, de quienes recibimos todo género de atenciones.

₡ 1.548,30 costo del tra...

(VIENE de la página 1 —
por los encargados de la pitales, de los trabajadores bananeros enfermos, por medio de la Northern Railway Co.

597 pasajes ₡ 1548.30.
La movilización de esos enfermos se distribuye así:

Pasajes extendidos por los finqueros para los enfermos que fueron al Hospital de San José: 128.

Pasajes que dieron los finqueros para los enfermos que fueron al Hospital de Turrialba: 4.

Pasajes para los enfermos que vinieron al Hospital de Limón: 245.

Pasajes que se les dió para que regresaran: 220.

Total 597 pasajes.

Para completar el total del transporte de trabajadores enfermos en la zona Atlántica, nos falta el dato de los procedentes de la Barra del Colorado, servicio que hacen las lanchas que transportan en banano. A este respecto se nos ha informado de una importante resolución tomada Hospitalización Bananera, quienes se pronunciaron categóricamente en el sentido de que los tripulantes y de-

más empleados de esas lanchas, no tienen derecho a los servicios de Hospital por cuanto son empleados de empresas de transporte que, si bien tienen relación con las actividades bananeras, no trabajan en las zonas donde se produce esa fruta. La ley en su espíritu y letra, lo que busca es una protección para los que dedican todo su tiempo y gastan su sennergias en trabajos propios de la industria que se efectúan en las ZONAS BANANERAS. Y naturalmente que los empleados de empresas de transporte no pueden entrar en esa categoría. La disposición ha sido de lo más acertada, por cuanto viene a definir una situación que presentaba perjuicios para el fondo respectivo, ya que existía la convicción entre los interesados, de tener derecho a esos servicios.

Para nuestro próximo número prometemos informar a nuestros lectores, de las cuentas de la Junta de Protección Social de esta ciudad, correspondientes al servicio adicional de hospitalización que hace a ese fondo, suministro de ataúdes, traslado de cadáveres al Cementerio y entierros en el mismo.

El Banco de Se...

(Viene de la Pág. UNO)

gua en casos de emergencia. El Gobierno contribuirá con la colocación de hidrantes cuando se proceda a hacer la nueva red de distribución de la cañería. La Municipalidad tampoco se quedará atrás. Ha ofrecido su apoyo.

Para los limonenses esta disposición tiene gran trascendencia; son muchos los intereses que se pondrán a cubierto de cualquier fatalidad, al organizar un buen servicio de protección contra el fuego. El mismo Banco de Seguros se protege.

Damos la noticia y congratulamos a la junta directiva por su medida, que sabrán agradecer todos los vecinos de Limón. Todavía está en la retina de muchos ojos el cuadro pavoroso del incendio del palacio del Obispo donde encontrara la muerte aquel magnífico pastor, Mons. Wollgarten, de grata memoria.

AL MARGEN

(Viene de la Página UNO)

nombre suene como posible candidato a la cuarta. A Carrillo dos le rodearon de enemigos y malquerientes.

Otro punto de vista, digno de señalarse ahora que se cumple el centenario de ese movimiento sedicioso, que depuso a don Manuel Aguilar y llevó de nuevo a don Braulio Carrillo al poder, el 27 de mayo de 1838, es la mala práctica que se estableció. Los militares llegaron a convertirse en grandes electores. A la primera decepción un toque de corneta anunciaba un cambio político. Los generales Blanco y Salazar tuvieron por años el privilegio de quitar y poner presidentes.

Felizmente terminaron sus papeles y el país se encarriló por la senda del orden político. Y casi llegaba a olvidarse ese sistema para darse gobierno, cuando ocurrió la última, que se liquidó sin mayor saldo. Ojalá sea definitivamente la última. Los pueblos deben sustituir el término revolución por el de evolución. Ni el simple cambio político, ni el advenimiento de un nuevo sistema ideológico pueden justificar el rompimiento brusco del régimen constitucional.

Que este aniversario nos haga meditar cuerdamente. Carrillo pasó a la historia lleno de merecimientos. Su actuación pudo haber quedado libre de ese lunar, en que, si bien no actuó por su propia voluntad, si le tocó consolidar un gobierno producto de la imposición de las armas y como tal vituperable.

Lic. DANIEL ZELEDON

ABOGADO
y NOTARIO PÚBLICO

Oficina: Altos Pascual Inganna

Cupón para asistir al Teatro ARRASTY

Obsequiado por el semanario LA VOZ DEL ATLANTICO

Cinco cupones equivalen a una entrada para cualquier función en este teatro, excepto los domingos.

Augusto Gutiérrez

Administrador

COMPRE LOTERIA NACIONAL

Con el orgullo de que hace un bien porque ayuda al Hospital de San Juan de Dios y al Asilo Chapuí, en donde hay sufrimientos y dolor que aliviar, y porque usted sabe que de las que se expenden en el país es la mejor por las siguientes deducciones:

La Lotería Nacional, da al público 2.167 premios, la que más se importa sólo da 1.074 premios. Con nuestra Lotería saca usted más dinero gastando menos: con ₡ 3.00 puede sacarse ₡ 10.500 y en cambio con la otra, con ₡ 4.00 apenas se saca ₡ 5.000.